

31998D0386

18.6.1998.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 173/26

PADOMES UN KOMISIJAS LĒMUMS**(1998. gada 29. maijs)****par Nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un Amerikas Savienoto Valstu valdību attiecībā uz savstarpējas tiesību atzīšanas principu piemērošanu to konkurences tiesību piemērošanā**

(98/386/EK, EOTK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, jo īpaši tā 87. pantu kopā ar 228. panta 3. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Eiropas Ogļu un tērauda kopienas dibināšanas līgumu, jo īpaši tā 65. un 66. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽¹⁾,

tā kā 1991. gada 23. septembra Nolīgums starp Eiropas Kopienām un Amerikas Savienoto Valstu valdību attiecībā uz to konkurences tiesību piemērošanu, un 1995. gada 31. maija un 31. jūlija skaidrojošās vēstules attiecībā uz šo Nolīgumu (kopā šie turpmāk — "1991. gada Nolīgums"), kas pievienotas Lēmumam 95/145/EK, Padomes un Komisijas EOTK ⁽²⁾, ir veicinājuši koordināciju, sadarbību un izvairīšanos no konfliktiem konkurences tiesību piemērošanā;

tā kā 1991. gada Līguma V pants, ko parasti dēvē par "savstarpējas tiesību atzīšanas" pantu, aicina sadarboties attiecībā uz darbībām, kas vērstas pret konkurenci un kas notiek vienas Puses teritorijā un nevēlami ietekmē otras Puses intereses;

tā kā turpmāka savstarpējas tiesību atzīšanas principu attīstīšana un šo principu ieviešana veicinās 1991. gada Nolīguma efektivitāti saistībā ar šādu rīcību;

tā kā šajā nolūkā Komisija ir apspriedusi Nolīgumu ar Amerikas Savienoto Valstu valdību par savstarpējas tiesību atzīšanas principu piemērošanu Eiropas Kopienām un Amerikas Savienoto Valstu konkurences noteikumu piemērošanā,

tā kā šis Nolīgums ir jāapstiprina,

IR PIENĒMUŠAS ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Eiropas Kopienas un Eiropas Ogļu un tērauda kopienas vārdā apstiprina Nolīgumu starp Eiropas Kopienām un Amerikas Savienoto Valstu valdību par savstarpējas tiesību atzīšanas principu piemērošanu konkurences tiesību piemērošanā.

⁽¹⁾ OV C 138, 4.5.1998.⁽²⁾ OV L 95, 27.4.1995., 45. lpp.; ar kļūdas labojumu OV L 131, 15.6.1995., 38. lpp.

Angļu valodā noformētais Nolīguma teksts ir pievienots šim Lēmumam.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājam ir dotas tiesības iecelt personu(-as), kas būtu pilnvarota(-as) parakstīt Nolīgumu Eiropas Kopienas vārdā.

Ar šo Padomes priekšsēdētājam ir dotas tiesības iecelt personu(-as), kas būtu pilnvarota(-as) parakstīt Nolīgumu Eiropas Ogļu un tērauda Kopienas vārdā.

Briselē, 1998. gada 29. maijā

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

J. STRAW

Komisijas vārdā —

priekšsēdētājs

J. SANTER
